

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Commissione degli affari giuridici
CH-3003 Berna

www.parlamento.ch
rk.caj@parl.admin.ch

Destinatari:

i partiti politici

le organizzazioni mantello di Comuni,
Città e regioni di montagna

le organizzazioni mantello dell'economia
le cerchie interessate

14 marzo 2019

[13.468](#) n Iv.Pa. Gruppo GL. Matrimonio civile per tutti: avvio della procedura di consultazione

Gentili signore e signori,

in adempimento dell'iniziativa parlamentare 13.468 summenzionata, la Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale, riunitasi il 14 febbraio 2019, ha accolto un progetto preliminare allo scopo di aprire il matrimonio civile alle persone dello stesso sesso. Con la presente vi sottoponiamo il progetto per parere nel quadro della procedura di consultazione. Siete invitati ad esprimervi sul progetto e sul rapporto esplicativo. Il **termine di consultazione** dura fino al **21 giugno 2019**.

Nel diritto vigente due persone dello stesso sesso non hanno nessuna possibilità di contrarre matrimonio. Per vedere riconosciuta legalmente la loro unione, devono ripiegare su un'unione domestica registrata. Il progetto di legge prevede ora l'apertura del matrimonio alle coppie omosessuali mediante una modifica di legge. A tal fine le disposizioni che attualmente disciplinano il matrimonio potranno applicarsi in futuro anche ai matrimoni fra persone dello stesso sesso. Di conseguenza, non sarà più possibile costituire nuove unioni domestiche registrate. Tuttavia, i partner già registrati prima di questa revisione potranno restare vincolati dall'istituto giuridico dell'unione domestica registrata. Allo stesso tempo, verrà data la possibilità di convertire in un matrimonio un'unione domestica registrata già esistente senza inutili ostacoli burocratici. Considerato il gran numero di coppie che vivono in una situazione internazionale il progetto rende altresì necessari adeguamenti delle disposizioni del diritto internazionale privato.

In qualità di progetto centrale, la presente revisione si limita alla richiesta principale dell'iniziativa parlamentare 13.468. In linea di massima, i dibattiti sulla modifica di altre norme in cui il diritto vigente distingue in base al sesso dei coniugi o presuppone la loro eterosessualità andranno condotti nel quadro di revisioni successive. Ciononostante, la Commissione ha deciso di sottoporre a consultazione una variante del progetto centrale; essa prevede una modifica delle disposizioni del CC che

disciplinano il sorgere della filiazione per consentire alle coppie di donne coniugate di accedere alla donazione di sperma.

La documentazione inviata in consultazione può essere ottenuta ai seguenti indirizzi Internet:

- <https://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html> oppure
- <https://www.parlament.ch/it/organe/commissioni/commissioni-tematiche/commissioni-cag/rapporti-consultazioni-cag>

Nello svolgimento della procedura di consultazione i Servizi del Parlamento sono assistiti dall'Ufficio federale di giustizia (UFG).

Ci impegniamo a pubblicare i documenti senza barriere ai sensi della legge sui disabili (LDis; RS 151.3). Vi preghiamo pertanto di inviare i vostri pareri, se possibile, per posta elettronica (**p.f. oltre alla versione PDF anche nella versione Word**) entro il termine per la consultazione al seguente indirizzo e-mail:

debora.gianinazzi@bj.admin.ch

Per domande ulteriori o eventuali complementi di informazione non esitate a rivolgervi a Theres Kohler della Segreteria della CAG-N, tel. 058 322 97 61, o a Debora Gianinazzi dell'Ufficio federale di giustizia (UFG), tel. 058 462 47 83.

Vi ringraziamo già sin d'ora per l'invio del vostro parere.

Distinti saluti



Pirmin Schwander
presidente della Commissione